

**Zeitschrift:** Bulletin Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse, Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik  
**Band:** 97 (2006)  
**Heft:** 21  
  
**Rubrik:** Normen = Normes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Normenentwürfe und Normen / Projets de normes et normes

■ Unter dieser Rubrik werden alle Normenentwürfe, die Annahme neuer Cenelec-Normen sowie ersatzlos zurückgezogene Normen bekannt gegeben. Es wird auch auf weitere Publikationen im Zusammenhang mit Normung und Normen hingewiesen (z.B. Nachschlagewerke, Berichte). Die Tabelle im Kasten gibt einen Überblick über die verwendeten Abkürzungen.

Normenentwürfe werden in der Regel nur einmal, in einem möglichst frühen Stadium, zur Kritik ausgeschrieben. Sie können verschiedenen Ursprungs sein (IEC, Cenelec, Electrosuisse).

Mit der Bekanntmachung der Annahme neuer Cenelec-Normen wird ein wichtiger Teil der Übernahmeverpflichtung erfüllt.

■ Sous cette rubrique seront communiqués tous les projets de normes, l'approbation de nouvelles normes Cenelec ainsi que les normes retirées sans remplacement. On attirera aussi l'attention sur d'autres publications en liaison avec la normalisation et les normes (p.ex. ouvrages de référence, rapports). Le tableau dans l'encadré donne un aperçu des abréviations utilisées.

En règle générale, les projets de normes ne sont soumis qu'une fois à l'enquête, à un stade aussi précoce que possible. Ils peuvent être d'origines différentes (CEI, Cenelec, Electrosuisse).

Avec la publication de l'acceptation de nouvelles normes Cenelec, une partie importante de l'obligation d'adoption est remplie.

## Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Projets de normes mis à l'enquête

■ Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse werden folgende Entwürfe zur Stellungnahme ausgeschrieben. Alle an der Materie Interessierten sind hiermit eingeladen, diese Entwürfe zu prüfen und eventuelle Stellungnahmen dazu Electrosuisse schriftlich einzureichen.

Die ausgeschrieben Entwürfe (im Normenshop nicht aufgeführt) können gegen Kostenbeteiligung beim Normenverkauf, Electrosuisse, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 044 956 11 65, Fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch, bezogen werden.

■ En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants sont mis à l'enquête. Tous les intéressés à la matière sont invités à étudier ces projets et à adresser, par écrit, leurs observations éventuelles à Electrosuisse.

Les projets mis à l'enquête (ne sont pas mentionnés sur internet) peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès d'Electrosuisse, Vente des normes, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, tél. 044 956 11 65, fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch.

### TK 2

#### 2/1407/CDV – Draft IEC/EN 60034-29

Rotating electrical machines – Part 29: Equivalent loading and superposition techniques – Indirect testing to determine temperature rise

### TK 13

#### 13/1385A/CDV – Draft IEC 62059-31

Electricity metering equipment – Dependability. Part 31: Temperature and humidity accelerated reliability testing

### TK 15

#### 15/346/DTR – Draft IEC 62422

Environmental characterization of solid insulating materials – Part 1: General requirements and material information sheets

### TK 17B

#### 17B/1505/CDV – Draft IEC/EN 62026-1

Low-voltage switchgear and controlgear – Controller-device interfaces (CDIs). Part 1: General rules

#### 17B/1507/CDV – Draft IEC/EN 62026-3

Low-voltage switchgear and controlgear – Controller-device interfaces (CDIs). Part 3: DeviceNet

### TK 20

#### prHD 631.3 S1:2006

Electric cables – Accessories – Material characterisation – Part 3: Fingerprinting for heat shrinkable components for medium voltage applications from 3,6/6(7,2) kV up to 20,8/36(42) kV

#### prHD 631.4 S1:2006

Electrical cables – Accessories – Material characterisation – Part 4: Fingerprinting for cold shrinkable components for low and medium voltage applications up to 20,8/36(42) kV

#### 20/844/CDV – Draft IEC 60227-1/A3

Amendment 3 to IEC 60227-1, Ed 2.0: Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V – Part 1: General requirements

#### 20/845/CDV – Draft IEC 60245-1/A1

Amendment 1 to IEC 60245-1, Ed 4.0: Rubber insulated cables – Rated voltages up to and including 450/750 V – Part 1: General requirements

### TK 31

#### prEN 50495:2006

Safety devices required for the safe functioning of equipment with respect to explosion risks

## Bedeutung der verwendeten Abkürzungen Signification des abréviations utilisées

### Cenelec-Dokumente

|       |                                   |
|-------|-----------------------------------|
| (SEC) | Sekretariatsentwurf               |
| PQ    | Erstfragebogen                    |
| UQ    | Fortschreibfragebogen             |
| prEN  | Europäische Norm – Entwurf        |
| prENV | Europäische Vornorm – Entwurf     |
| prHD  | Harmonisierungsdokument – Entwurf |
| prA.. | Änderung – Entwurf (Nr.)          |
| EN    | Europäische Norm                  |
| ENV   | Europäische Vornorm               |
| HD    | Harmonisierungsdokument           |
| A..   | Änderung (Nr.)                    |

### IEC-Dokumente

|      |                                    |
|------|------------------------------------|
| CDV  | Committee Draft for Vote           |
| FDIS | Final Draft International Standard |
| IEC  | International Standard (IEC)       |
| A..  | Amendment (Nr.)                    |

### Zuständiges Gremium

|      |                                                |
|------|------------------------------------------------|
| TK.. | Technisches Komitee des CES (siehe Jahreshaft) |
| TC.. | Technical Committee of IEC/of Cenelec          |

### Documents du Cenelec

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
|  | Projet de secrétariat              |
|  | Questionnaire préliminaire         |
|  | Questionnaire de mise à jour       |
|  | Projet de norme européenne         |
|  | Projet de prénorme européenne      |
|  | Projet de document d'harmonisation |
|  | Projet d'amendement (N°)           |
|  | Norme européenne                   |
|  | Prénorme européenne                |
|  | Document d'harmonisation           |
|  | Amendement (N°)                    |

### Documents de la CEI

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
|  | Projet de comité pour vote           |
|  | Projet final de norme internationale |
|  | Norme internationale (CEI)           |
|  | Amendement (N°)                      |

### Commission compétente

|  |                                         |
|--|-----------------------------------------|
|  | Comité technique du CES (voir Annuaire) |
|  | Comité technique de la CEI/du Cenelec   |

**31/655/ISH – Draft IEC 60079-1**

Interpretation sheet of the clause 8.2.2, 15.2.1.1, 15.2.2.1 and 15.2.2.2 of IEC 60079-1 Ed. 4

**31/656/ISH – Draft IEC 60079-1**

Interpretation sheet of the clause 8.2.2, 15.2.1.1, 15.2.2.1 and 15.2.2.2 of IEC 60079-1 Ed. 5.0

**31J/129/CDV – Draft IEC/EN 60079-17**

Explosive atmospheres – Part 17: Electrical installations inspection and maintenance

**TK 40****prEN 140100:2006**

Sectional specification: Fixed low power film resistors

**prEN 140401-801:2006**

Detail specification: Fixed low power film SMD resistors – Rectangular – Stability classes 0,1; 0,25; 0,5; 1

**prEN 140401-802:2006**

Detail specification: Fixed low power film SMD resistors – Rectangular – Stability classes 1; 2

**prEN 140401-803:2006**

Detail specification: Fixed low power film SMD resistors – Cylindrical – Stability classes 0,05; 0,1; 0,25; 0,5; 1; 2

**TK 44****44/534/CDV – Draft IEC/EN 62046**

Safety of machinery – Application of protective equipment to detect the presence of persons

**TK 45****45B/521/CDV – Draft IEC 62303**

Radiation protection instrumentation – Equipment for monitoring airborne tritium

**TK 46****46/197/DTR – Draft IEC 62153-4-0**

Metallic communication cable test methods – Part 4-0: Electromagnetic Compatibility (EMC) – Relationship between Surface transfer impedance and Screening attenuation, recommended limits

**46/199/DTR – Draft IEC 62153-4-1**

Metallic communication cable test methods. Part 4-1: Electromagnetic Compatibility (EMC) – Introduction to electromagnetic (EMC) screening measurements

**UK 59K****EN 60704-2-13:2000/prA1:2006**

Household and similar electrical appliances – Test code for the determination of airborne acoustical noise – Part 2-13: Particular requirements for range hoods

[IEC 60704-2-13:2000/A1:2005] (EQV)

**TK 61****61/3142/ISH – Draft IEC 60335-1**

Interpretation of Clause 22.46 of IEC 60335-1 Ed 4.1

**TK 62****prEN 45502-2-2:2006**

Active implantable medical devices – Part 2-2: Particular requirements for active implantable medical devices intended to treat tachyarrhythmia (includes implantable defibrillators)

**TK 65****65C/431A/DTR – Draft IEC 61158-1**

Digital data communication for measurement and control – Fieldbus for use in industrial control systems – Part 1: Overview and guidance

**TK 77/CISPR****CLC/prTR 50412-1:2006**

Power line communication apparatus and systems used in low-voltage installations in the frequency range 1,6 MHz to 30 MHz – Part 1: General

**TK 79****prEN 50136-1-5:2006**

Alarm systems – Alarm transmission systems and equipment. Part 1-5: Requirements for Packet Switched Network PSN

**TK 86****prEN 50377-10-1:2006**

Connector sets and Interconnect components to be used in optical fibre communication systems – Product specifications – Part 10-1: Type MU-PC Simplex terminated on IEC 60793-2-50 category B1.1 and B1.3 singlemode fibre, with full zirconia ferrule Category C

**prEN 50377-8-5:2006**

Connector sets and Interconnect components to be used in optical fibre communication systems – Product specifications – Part 8-5: LSH-PC Simplex terminated on IEC 60793-2-50 category B1.1 and B1.3 singlemode fibre, composite ferrule Category U

**prEN 50377-8-6:2006**

Connector sets and Interconnect components to be used in optical fibre communication systems – Product specifications – Part 8-6: LSH-HR Simplex terminated on IEC 60793-2-50 category B1.1 and B1.3 singlemode fibre, with full zirconia ferrule Category C

**prEN 50377-8-7:2006**

Connector sets and Interconnect components to be used in optical fibre communication systems – Product specifications – Part 8-7: LSH-PC terminated on IEC 60793-2-50 category B1.1 and B1.3 singlemode fibre, with full zirconia ferrule Category C

**prEN 50377-8-8:2006**

Connector sets and Interconnect components to be used in optical fibre communication systems – Product specifications – Part 8-8: LSH-HR terminated on IEC 60793-2-50 category B1.1 and B1.3 singlemode fibre, with full zirconia ferrule Category U

**prEN 50377-8-9:2006**

Connector sets and Interconnect components to be used in optical fibre communication systems – Product specifications – Part 8-9: LSH-PC Simplex terminated on IEC 60793-2-50 category B1.1 and B1.3 singlemode fibre, with full zirconia ferrule Category U

**prEN 50378-3-1:2006**

Passive components to be used in optical fibre communication systems – Product specifications – Part 3-1: Type: 100/200 GHz DWDM module terminated on IEC 60793-2-50 category B1.1 and B1.3 single mode fibre

**prEN 50411-2-3:2006**

Fibre organisers and closures to be used in optical fibre communication systems – Product specifications – Part 2-3: Sealed inline fibre splice closures Type 1, for category S & A

**TK 94****94/242/CDV – Draft IEC/EN 61810-1**

Electromechanical elementary relays – Part 1: General requirements

**94/243/CDV – Draft IEC/EN 62246-2**

Reed contact units – Part 2: Heavy-duty reed switches

**TK 104****104/397/CDV – Draft IEC/EN 60068-2-6**

Environmental Testing – Part 2: Tests – Test Fc: Vibration (sinusoidal)

**104/398/CDV – Draft IEC/EN 60068-2-27**

Environmental testing – Part 2-27: Tests – Test Ea and guidance: Shock

**104/399/CDV – Draft IEC/EN 60068-2-64**

Environmental testing – Part 2-64: Test methods – Test Fh: Vibration, broad-band random (digital control) and guidance

**TK 215****prEN 50173-1:2006**

Information technology – Generic cabling systems – Part 1: General requirements

**prEN 50173-2:2006**

Information technology – Generic cabling systems – Part 2: Office premises

**prEN 50173-4:2006**

Information technology – Generic cabling systems – Part 4: Homes

**prEN 50173-5:2006**

Information technology – Generic cabling systems – Part 5: Data centres

**TK CISPR****CIS/D/335/ISH – Draft CISPR 25**

Interpretation sheet: Interpretation of intent for usage IEC CISPR 25:2002 Second Edition – Radio disturbance characteristics for the protection of receivers used on board vehicles, boats, and on devices – Limits and methods of measurement

**CLC/BTTF 97-1****CLC/prTR 62258-3:2006**

Semiconductor die products. Part 3: Recommendations for good practice in handling, packing and storage

**CLC/SR 100****prEN 61606-4:2006**

Audio and audiovisual equipment – Digital audio parts – Basic measurement methods of audio characteristics. Part 4: Personal computer [IEC 61606-4:2005] (EQV)

**prEN 62261-1:2006**

Television METADATA. Part 1: Metadata dictionary structure [IEC 62261-1:2005] (EQV)

**prEN 62261-2:2006**

Television METADATA. Part 2: Data encoding protocol using key-length-value [IEC 62261-2:2005] (EQV)

**IEC/SC 3C****3C/1474/CDV – Draft IEC 60417**

Pr, X-ray image receptor, radiographic

**3C/1475/CDV – Draft IEC 60417**

Pr, X-ray image receptor, changer

**3C/1476/CDV – Draft IEC 60417**

Pr, Radiodiagnostic compression device, no pressure applied

**3C/1477/CDV – Draft IEC 60417**

Pr, Radiodiagnostic automatic control system, field selection

**3C/1478/CDV – Draft IEC 60417**

Pr, Determination of radiography settings from radioscopy

**IEC/SC 34A****34A/1177/CDV – Draft IEC/EN 61228**

Method of measuring and specifying fluorescent ultraviolet lamps used for tanning

#### 34A/1186/CDV – Draft IEC/EN 60432-3/A2

Incandescent lamps – Safety specifications. Part 3: Tungsten-halogen lamps (non-vehicle)

#### IEC/TC 47

##### 47/1887/DTR – Draft IEC/TR/CLC/ TR 62258-7

Semiconductor die products. Part 7: XML schema for data exchange

#### IEC/SC 47A

##### 47A/762/DTS – Draft IEC 62215-2 TS

Integrated circuits – Measurement of impulse immunity. Part 2: Impulse Injection method

#### IEC/TC 49

##### 49/761/DTS – Draft IEC 61994-1 TS

Piezoelectric and dielectric devices for frequency control and selection – Glossary. Part 1: Piezoelectric and dielectric resonators

##### 49/763/DTS – Draft IEC 61994-4-1 TS

Piezoelectric and dielectric devices for frequency control and selection – Glossary. Part 4-1: Piezoelectric materials – Synthetic quartz crystal

#### IEC/TC 80

##### 80/453/CDV – Draft IEC/EN 61023/A1

Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems – Marine speed and distance measuring equipment (SDME) – Performance requirements – Methods of testing and required test results

##### 80/454/CDV – Draft IEC/EN 61097-1/A1

Global maritime distress and safety system (GMDSS). Part 1: Radar transponder – Marine search and rescue (SART) – Operational and performance requirements, methods of testing and required test results.

#### IEC/TC 100

##### 100/1140/CDV – Draft IEC/EN 62379-1

Common control interface. Part 1: General (TA4)

##### 100/1141/CDV – Draft IEC 62455

IP and transport stream based service access (TC 100 TA1)

##### 100/1141A/CDV – Draft IEC 62455

IP and transport stream based service access (TC 100 TA1)

Einsprachetermin: 4.11.2006

### Annahme neuer EN, ENV, HD durch Cenelec – Adoption de nouvelles normes EN, ENV, HD par le Cenelec

■ Das Europäische Komitee für elektrotechnische Normung (Cenelec) hat die nachstehend aufgeführten europäischen Normen (EN), Harmonisierungsdokumente (HD) und europäischen Vornormen (ENV) angenommen. Sie erhalten durch diese Ankündigung den Status einer Schweizer Norm bzw. Vornorm und gelten damit in der Schweiz als anerkannte Regeln der Technik.

Die entsprechenden technischen Normen von Electrosuisse können bei Electrosuisse, Normenverkauf, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, gekauft werden: Tel. 044 956 11 65, Fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch.

■ Le Comité européen de normalisation électrotechnique (Cenelec) a approuvé les normes européennes (EN), documents d'harmonisation (HD) et les prénormes européennes (ENV) mentionnés ci-dessous. Avec cette publication, ces documents reçoivent le statut d'une norme suisse, respectivement de prénorme suisse et s'appliquent en Suisse comme règles reconnues de la technique.

Les normes techniques correspondantes d'Electrosuisse peuvent être achetées auprès d'Electrosuisse, Vente des normes, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf: tél. 044 956 11 65, fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch.

#### TK 15

##### EN 61212-3-2:2006

[IEC 61212-3-2:2006]: Isolierstoffe – Runde Rohre und Stäbe aus technischen Schichtpressstoffen auf der Basis wärmehärtender Harze für elektrotechnische Zwecke. Teil 3: Bestimmungen für einzelne Werkstoffe – Blatt 2: Runde, formgepresste Rohre. *Matériaux isolants – Tubes et barres industriels, rigides, ronds, stratifiés, à base de résines thermosensibles, à usages électriques. Partie 3: Spécifications pour matériaux particuliers – Feuille 2: Tubes ronds, stratifiés, moulés*

Ersetzt/remplace: EN 61212-3-2:1995 ab/dès: 2009-07-01

#### TK 20

##### HD 21.15 S1:2006

Starkstromleitungen mit thermoplastischer Isolierhülle mit Nennspannungen bis 450/750 V. Teil 15: Halogenfreie Aderleitungen mit thermoplastischen Werkstoffen für feste Verlegung

*Conducteurs et câbles isolés avec des matériaux thermoplastiques de tension assignée au plus égale à 450/750 V. Partie 15: Monoconducteurs pour installation fixe, isolés avec un mélange thermoplastique sans halogène*

#### TK 31

##### EN 50194-2:2006

Elektrische Geräte für die Detektion von brennbaren Gasen in Wohnhäusern. Teil 2: Ortsfeste elektrische Geräte zum kontinuierlichen Betrieb in Freizeitfahrzeugen oder ähnlichen Umgebungen – Ergänzende Prüfverfahren und Anforderungen an das Betriebsverhalten

*Matériels électriques pour la détection des gaz combustibles dans les locaux à usage domestique. Partie 2: Matériels électriques en fonctionnement continu et en installation fixe dans les véhicules de loisir et locaux similaires – Méthodes d'essai supplémentaires et exigences de qualité de fonctionnement*

#### TK 34D

##### EN 60061-1:1993/A37:2006

[IEC 60061-1:1969/A37:2006]: Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit. Teil 1: Lampensockel

*Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité. Partie 1: Culots de lampes*

##### EN 60061-2:1993/A34:2006

[IEC 60061-2:1969/A34:2006]: Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit. Teil 2: Lampenfassungen

*Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité. Partie 2: Douilles*

##### EN 60061-3:1993/A36:2006

[IEC 60061-3:1969/A36:2006]: Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit. Teil 3: Lehren *Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité. Partie 3: Calibres*

##### EN 60061-4:1992/A10:2006

[IEC 60061-4:1992/A10:2006]: Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit. Teil 4: Leitfaden und allgemeine Informationen

*Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité. Partie 4: Guide et information générale*

#### TK 48

##### EN 175301-803:2006

Bauartspezifikation: Rechteckige Steckverbinder – Flachkontakte mit 0,8 mm Dicke, unverlierbare Verriegelungsschraube

*Spécification particulière: Connecteurs rectangulaires – Contacts plats, épaisseur de 0,8 mm, vis d'arrêt non détachable*

Ersetzt/remplace: EN 175301-803:1999 ab/dès: 2008-10-01

#### TK 61

##### EN 60335-1:2002/A2:2006

[IEC 60335-1:2001/A2:2006]: Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Teil 1: Allgemeine Anforderungen *Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité. Partie 1: Prescriptions générales*

##### EN 60335-2-75:2004/A11:2006

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Teil 2-75: Besondere Anforderungen für Ausgabegeräte und Warenautomaten für den gewerblichen Gebrauch *Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité. Partie 2-75: Règles particulières pour les distributeurs commerciaux avec ou sans moyen de paiement*

#### TK 61F

##### EN 50338:2006

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Besondere Anforderungen für handgeführte batteriebetriebene Rasenmäher *Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues – Règles particulières pour les tondeuses à gazon alimentées par batterie et à conducteur à pied*

Ersetzt/remplace: EN 50338:2000+A1:2003 ab/dès: 2008-10-01

##### EN 60745-1:2006

[IEC 60745-1:2006]: Handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge – Sicherheit. Teil 1: Allgemeine Anforderungen *Outils électroportatifs à moteur – Sécurité. Partie 1: Règles générales*

Ersetzt/remplace: EN 60745-1:2003+A1:2003 ab/dès: 2009-06-01

##### EN 60745-2:15:2006

[IEC 60745-2:15:2006]: Handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge – Sicherheit. Teil 2-15: Besondere Anforderungen für Heckenscharen

Outils électroportatifs à moteur – Sécurité. Partie 2-15: Règles particulières pour les taille-haies  
Ersetzt/remplace: EN 50144-2-15:2001 ab/dès: 2009-05-01

#### TK 65

##### EN 61326-2-3:2006

[IEC 61326-2-3:2006]: Elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte – EMV-Anforderungen. Teil 2-3: Besondere Anforderungen – Prüfanordnung, Betriebsbedingungen und Leistungsmerkmale für Messgrössenumformer mit integrierter oder abgesetzter Signalaufbereitung

*Matériel électrique de mesure, de commande et de laboratoire – Exigences relatives à la CEM. Partie 2-3: Exigences particulières – Configurations d'essai, conditions de fonctionnement et critères d'aptitude à la fonction des transducteurs avec un système de conditionnement du signal intégré ou à distance*

Ersetzt/remplace: EN 61326:1997+A1:1998+A2:2001+A3:2003 ab/dès: 2009-08-01

#### TK 81

##### EN 50164-1:1999/A1:2006

Blitzschutzbauteile. Teil 1: Anforderungen für Verbindungsbauteile

*Composants de protection contre la foudre (CPF). Partie 1: Prescriptions pour les composants de connexion*

##### EN 50164-2:2002/A1:2006

Blitzschutzbauteile. Teil 2: Anforderungen an Leitungen und Erder

*Composants de protection contre la foudre (CPF). Partie 2: Caractéristiques des conducteurs et des électrodes de terre*

##### EN 50164-3:2006

Blitzschutzbauteile. Teil 3: Anforderungen für Trennfunkstrecken

*Composants de protection contre la foudre (CPF). Partie 3: Prescriptions pour les éclateurs d'isolement*

#### TK 82

##### EN 50461:2006

Solarzellen – Datenblattangaben und Angaben zum Produkt für kristalline Silizium-Solarzellen

*Cellules solaires – Spécifications particulières et données de produit pour les cellules solaires en silicium cristallin*

#### CLC/SR 47

##### EN 60749-26:2006

[IEC 60749-26:2006]: Halbleiterbauelemente – Mechanische und klimatische Prüfverfahren. Teil 26: Prüfung der Empfindlichkeit gegen elektrostatische Entladungen (ESD) – Human Body Model (HBM)

*Dispositifs à semiconducteurs – Méthodes d'essais mécaniques et climatiques. Partie 26: Essai de sensibilité aux décharges électrostatiques (DES) – Modèle du corps humain (HBM)*

##### EN 60749-27:2006

[IEC 60749-27:2006]: Halbleiterbauelemente – Mechanische und klimatische Prüfverfahren. Teil 27: Prüfung der Empfindlichkeit gegen elektrostatische Entladungen (ESD) – Machine Model (MM)

*Dispositifs à semiconducteurs – Méthodes d'essais mécaniques et climatiques. Partie 27: Essai de sensibilité aux décharges électrostatiques (DES) – Modèle de machine (MM)*

Weitere Informationen über EN- und IEC-Normen finden Sie auf dem Internet:

[www.normenshop.ch](http://www.normenshop.ch)

Des informations complémentaires sur les normes EN et IEC se trouvent sur le site internet:

[www.normenshop.ch](http://www.normenshop.ch)

##### EN 60749-39:2006

[IEC 60749-39:2006]: Halbleiterbauelemente – Mechanische und klimatische Prüfverfahren. Teil 39: Messung des Feuchtediffusionskoeffizienten und der Wasserlöslichkeit in organischen Werkstoffen, welche bei Halbleiter-Komponenten verwendet werden

*Dispositifs à semiconducteurs – Méthodes d'essais mécaniques et climatiques. Partie 39: Mesure de la diffusion d'humidité et de l'hydrosolubilité dans les matériaux organiques utilisés dans les composants à semiconducteurs*

#### CLC/SR 100

##### EN 61966-7-1:2006

[IEC 61966-7-1:2006]: Multimediasysteme und -geräte – Farbmessung und Farbmanagement. Teil 7-1: Farbdrucker – Reflektierende Drucke – RGB-Eingänge

*Systèmes et appareils multimédia – Mesure et gestion de la couleur. Partie 7-1: Imprimantes couleur – Imprimés par réflexion – Entrées RVB*  
Ersetzt/remplace: EN 61966-7-1:2002 ab/dès: 2009-07-01

## Verbandsmitglied bei Electrosuisse: ein Wissenspackage der Sonderklasse ...

### Als Verbandsmitglied von Electrosuisse profitieren Sie gleich mehrmals:

- Sie sind zusätzlich Mitglied in einer unserer Fachgesellschaften (persönliche Mitglieder), haben Zugang zur Normung (Branchenmitglieder) und profitieren von einem vielfältigen Weiterbildungsangebot mit Spezialrabatten.
- Das **Bulletin SEV/VSE** versorgt Sie vierzehntäglich mit fachlichen Informationen aus erster Hand und mit Hintergrundartikeln zu aktuellen technischen Entwicklungen.

... und das bereits ab 140 Franken (bzw. 70 Franken für Jungmitglieder) pro Jahr.

### JA, ich interessiere mich für die Mitgliedschaft bei Electrosuisse. Schicken Sie mir:

- ☐ Unterlagen für persönliche Mitglieder (inkl. Bulletin-Abonnement)
- ☐ Unterlagen für Branchen- und institutionelle Mitglieder
- ☐ Inseratebedingungen/Mediadaten

Name

Firma

Abteilung

Strasse

PLZ/Ort

Telefon

Fax

Datum

Unterschrift

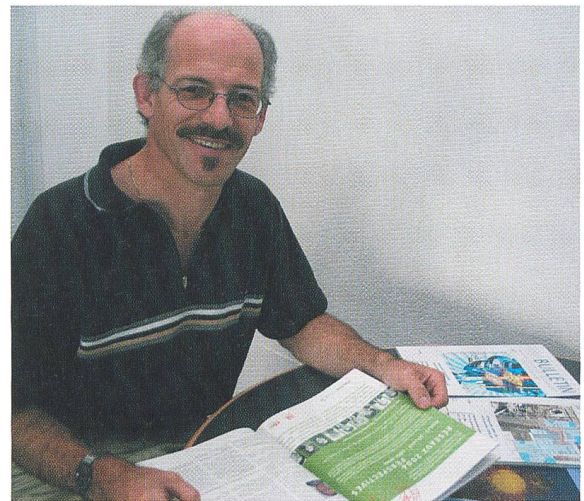
Ausfüllen, ausschneiden (oder kopieren) und einsenden an: Electrosuisse, MD, Postfach, 8320 Fehraltorf, Fax 044 956 11 22, [www.electrosuisse.ch](http://www.electrosuisse.ch)

electrosuisse

# Vereinsmeier – ja oder nein?

«Ich bin doch nicht so altmodisch und binde mich an einen Verband. Womöglich muss ich mich noch regelmässig zu etwas verpflichten. – Nein, da lobe ich mir meine Individualität.» ... Doch wie steht es mit dem aktuellen beruflichen Wissen? Können Sie es sich leisten, nicht topaktuell informiert zu sein? Der Schlüssel zum Erfolg ist erwiesenermassen das Wissen: wo läuft was ab. Diesen Schlüssel zu mehr Erfolg erhalten Sie bei uns, und Sie entscheiden, wann Sie ihn benützen wollen.

Also, frei und doch immer informiert sein – eine Mitgliedschaft bei Electrosuisse bringt Ihnen diese Gewissheit. Lesen Sie unten – und auch Sie sind dabei!



Jörg Weber, Leiter Verbandsaktivitäten

## Electrosuisse – die nationale Plattform für Elektrotechnik

- Electrosuisse, der ehemalige SEV, ist der anerkannte Fachverband für Informations-, Energie- und Elektrotechnik.
- Ihre Mitglieder sind dank der laufend vermittelten, kompetenten Informationen auf dem neuesten Stand der Technik.
- Sie sind damit nachhaltig und konsequent in deren beruflichen Weiterbildung unterstützt.

### Die Fachgesellschaften

Mit den Fachgesellschaften bietet Electrosuisse ihren Mitgliedern die Möglichkeit, sich ihren beruflichen Bedürfnissen entsprechend zu informieren und weiterzubilden.

#### ETG (Energietechnische Gesellschaft)

Die ETG ist das nationale Forum zur Behandlung aktueller Fragen und Probleme auf dem Gebiet der Energietechnik.

#### ITG (Informationstechnische Gesellschaft)

Die ITG ist der nationale Treffpunkt zur Information über den neuesten Stand der Technik in ausgewählten Gebieten der Elektronik, Informationstechnik und industriellen Automatik.

## Elektrotechnische Normung (CES)

Mitglieder haben die exklusive Möglichkeit, direkt in der elektrotechnischen Normung mitzuarbeiten und zu profitieren.

### Bulletin SEV/VSE

Die Fachzeitschrift, die Sie in den Händen halten, versorgt Sie alle 14 Tage mit den neuesten Informationen aus der gesamten Elektrobranche.

### Vorteile Ihrer Mitgliedschaft

- Networking, d.h. Pflege und Erweiterung Ihres Beziehungsnetzes zu anerkannten Fachkollegen und zu Hochschulen des In- und Auslandes
- Fachzeitschrift Bulletin SEV/VSE, u.a. mit regelmässigen News zur ETG/ITG
- Bis 40% Vergünstigungen bei Tagungen, Events und Produkten

### Was Sie noch wissen sollten ...

- Die Electrosuisse-Mitgliedschaft mit sämtlichen Vorteilen erhalten Sie für nur 140 Franken pro Jahr.

### Kontakt

joerg.weber@electrosuisse.ch  
Tel. 044 956 11 70

Bei uns beginnt die **Zukunft** früher ...

electrosuisse >>